

mawaa®

MFN-12616-WH



User Manual Bedienungsanleitung Funzionamento Funcionamiento Utilisation

م دستملا لیلاد

Imported by
LEFEX GmbH
Parkring 49a
68159 Mannheim
www.mawaa.de
support@mawaa.de



16" Stand fan

English

READING AND STORING THE USER MANUAL

Before using this product, please read through this manual carefully paying particular attention to the safety instructions.

INTENDED USE

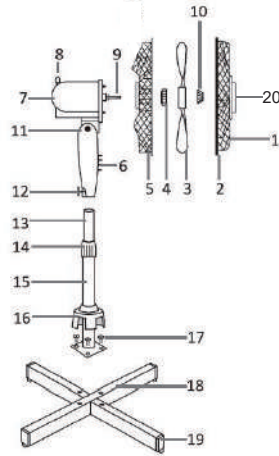
- The device is intended for the ventilation of rooms for private use and not for commercial use.
- Only use the fan as described in these operating instructions.
- Improper use may result in damage to property or personal injury.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.
- Read and familiarise yourself with all operating instructions before using this 16" pedestal fan.
- Before plugging your unit into the mains, visually check that the unit is intact and has not suffered any transit damage.
- Do not use this product with a programmer, timer, separate remote control system or any other device.
- Check that the voltage indicated on the data plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Close supervision is required when using this appliance near children.
- Never leave this appliance within reach of children.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not immerse the appliance or its cord in water or any other liquids.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains supply.
- Always use this appliance on solid, level, surface.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not use any accessories or attachments with this appliance other than those supplied or recommended by the supplier.
- It is imperative to unplug the power cord after the appliance has been used, before it is cleaned and whilst being repaired.
- Repairs to electrical appliances should be performed by qualified personnel. Improper repairs may place user at serious risk.
- Do not operate this appliance with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- Regular, periodic checks should be carried out on the mains cable to ensure no damage is evident. should there be any signs of damage the appliance should not be used.
- If the power cable is damaged, it should only be replaced by the manufacturer or a suitable qualified-after-sales service in order to avoid a hazard.
- Do not allow the mains cable to hang over sharp edges or come into contact with hot surfaces.
- Do not run the mains cable under carpets, rugs etc.
- Do not push objects (including fingers) into the fan grill or any openings as this could risk injury or damage to the appliance.
- Unplug after each use. grasp the plug not the cord.

INTENDED USE

1. The device is intended for ventilating rooms for private use and not for commercial use.
2. Only use the fan as described in this operating manual.
3. Improper use may result in damage to property or personal injury.
4. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

DESCRIPTION OF PARTS

1. Front guard
2. Guard nut and screw
3. Fan blade
4. Rear guard central fixing nut
5. Rear guard
6. Speed control switches
7. Motor housing
8. Oscillation control
9. Motor spindle
10. Blade retaining nut
11. Pivot screw
12. Pole retaining screw
13. Adjustable pole
14. Pole clamp
15. Lower base pole
16. Screw cover
17. Base fixing screws
18. Base cross members (x2)
19. Base end caps (x4)
20. Decorative ring



ASSEMBLY

- Secure lower pipe with Pipe support to the hub of Cross Base with screw provided.
- Extend upper pipe, insert the pipe connector through upper pipe onto lower pipe and tighten.
- Attach the motor with switch compartment onto the upper pipe.
- Ensure the switch compartment is pushed fully onto the upper pipe and secured with the screw provided.
- Loosen Guard Mounting Nut from the Motor Housing.
- Position Back Guard firmly to Motor Housing and then fasten by turning Guard Mounting Nut clockwise tightly.
- Push the Blade along Motor Shaft and fasten firmly with the Blade nut.
- Attach the decorative ring to the front guard using the 1 screws provided.
- Hang the Front Guard to Back Guard with the position fixer provided at the rim of Guard, and then fix together with clips provided.

OSCILLATION CONTROL

- Push the oscillation knob to oscillate.
- Pull the oscillation knob to stop.

CLEANING

1. Unplug the fan before cleaning and use a soft cloth with cleanser; do not use cleanser harmful to the surface of the fan.
2. Clean the fan thoroughly after a long period of use; Drip some lubricant onto the joints of the fans, then keep it covered in a dry place.

IMPORTANT NOTE

In the use process, if the discovery power line is damaged, it is not allowed to be repaired voluntarily, to avoid an

accident, but must carry on the service or the replacement by the manufacturer or its agent's specialists.

SPECIFICATION

Voltage: 220-240V~ 50/60Hz

Power: 40W

WASTE MANAGEMENT



European directive 2012/19/EU on Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that used household appliances are not thrown into the normal municipal waste stream. Please use the designated collection points and return systems for disposal. Your retailer is also obliged to take back old appliances free of charge. By doing so, you are contributing to the best possible recycling and reuse of waste electrical and electronic equipment and helping to minimize the impact on the environment and human health. The crossed bin symbol is affixed to all the products to remind you of the obligations of separated collection. For further information, please contact your local authorities.

16" Standventilator

Deutsch

LESEN UND AUFBEWAHREN DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und beachten Sie dabei insbesondere die Sicherheitshinweise.

VERWENDUNGSZWECK

- Das Gerät ist für die Belüftung von Räumen im privaten Bereich bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Sach- oder Personenschäden führen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung durch und machen Sie sich mit ihr vertraut, bevor Sie diesen 16-Zoll-Standventilator in Betrieb nehmen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie bitte visuell, ob das Gerät unbeschädigt ist und keine Transportschäden aufweist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr, einer separaten Fernbedienung oder einem anderen Gerät.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des örtlichen Stromnetzes übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie eine Aufsicht oder Einweisung bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bei der Verwendung dieses Geräts in der Nähe von Kindern ist ständige Aufsicht erforderlich.
- Lassen Sie dieses Gerät niemals in Reichweite von Kindern stehen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Tauchen Sie das Gerät oder sein Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät stets auf einer festen, ebenen Fläche.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich das vom Hersteller mitgelieferte oder empfohlene Zubehör und Anbaugeräte.
- Das Netzkabel muss unbedingt abgezogen werden, nachdem das Gerät benutzt wurde, vor der Reinigung und während Reparaturarbeiten.

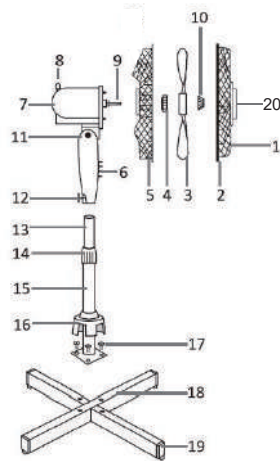
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten Stecker oder Kabel, nach einer Fehlfunktion oder nachdem es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Das Netzkabel sollte regelmäßig und in regelmäßigen Abständen auf sichtbare Schäden überprüft werden. Sollten Anzeichen von Beschädigungen vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es zur Vermeidung von Gefahren nur vom Hersteller oder einem entsprechend qualifizierten Kundendienst ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen, Läufern usw.
- Stecken Sie keine Gegenstände (einschließlich Finger) in das Lüftergitter oder andere Öffnungen, da dies zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose. Fassen Sie dabei den Stecker an, nicht das Kabel.

VERWENDUNGSZWECK

1. Das Gerät ist für die Belüftung von Räumen im privaten Bereich bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
2. Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
3. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Sach- oder Personenschäden führen.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Vordere Schutzhaube
2. Befestigungsmutter und -schraube
3. Lüfterflügel
4. Zentrale Befestigungsmutter der hinteren Schutzhaube
5. Hintere Schutzhaube
6. Drehzahlregler
7. Motorgehäuse
8. Schwenkvorrichtung
9. Motorwelle
10. Flügelbefestigungsmutter
11. Drehschraube
12. Stangenbefestigungsschraube
13. Verstellbare Stange
14. Stangenklemme
15. Unterer Sockelpfosten
16. Schraubenabdeckung
17. Befestigungsschrauben für den Sockel
18. Sockelquerstreben (2 Stück)
19. Sockelendkappen (4 Stück)
20. Zierring



MONTAGE

- Befestigen Sie das untere Rohr mit der Rohrhalterung und der mitgelieferten Schraube an der Nabe der Kreuzbasis.
- Schieben Sie das obere Rohr heraus, führen Sie den Rohrverbinder durch das obere Rohr auf das untere Rohr und ziehen Sie ihn fest.
- Befestigen Sie den Motor mit dem Schaltergehäuse am oberen Rohr.
- Stellen Sie sicher, dass das Schaltergehäuse vollständig auf das obere Rohr aufgeschoben und mit der mitgelieferten Schraube gesichert ist.

- Lösen Sie die Befestigungsmutter des Schutzes vom Motorgehäuse.
- Setzen Sie den hinteren Schutz fest auf das Motorgehäuse und befestigen Sie ihn, indem Sie die Befestigungsmutter des Schutzes im Uhrzeigersinn fest anziehen.
- Schieben Sie das Flügelblatt entlang der Motorwelle und befestigen Sie es fest mit der Flügelblattnutter.
- Befestigen Sie den Zierring mit den 1 mitgelieferten Schrauben am vorderen Schutz.
- Hängen Sie den vorderen Schutz mit der am Rand des Schutzes befindlichen Positionshalterung an den hinteren Schutz und befestigen Sie beide Teile anschließend mit den mitgelieferten Clips.

SCHWINGUNGSREGELUNG

- Drücken Sie den Oszillationsknopf, um die Oszillation zu starten.
- Ziehen Sie den Oszillationsknopf, um die Oszillation zu beenden.

REINIGUNG

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker des Ventilators und verwenden Sie ein weiches Tuch mit Reinigungsmittel; verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die die Oberfläche des Ventilators angreifen könnten.
2. Reinigen Sie den Ventilator nach längerem Gebrauch gründlich; geben Sie etwas Schmiermittel auf die Gelenke des Ventilators und bewahren Sie ihn anschließend abgedeckt an einem trockenen Ort auf.

WICHTIGER HINWEIS

Sollte die Stromleitung während des Gebrauchs beschädigt werden, darf sie nicht eigenmächtig repariert werden, um Unfälle zu vermeiden, sondern muss von Fachkräften des Herstellers oder dessen Beauftragten gewartet oder ausgetauscht werden.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220–240 V~, 50/60 Hz

Leistung: 40 W

ABFALLWIRTSCHAFT



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht in den normalen kommunalen Abfallstrom geworfen werden dürfen. Bitte nutzen Sie die dafür vorgesehenen Sammelstellen und Rücknahmesysteme zur Entsorgung. Auch Ihr Händler ist verpflichtet, Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Damit tragen Sie zu einer bestmöglichen Verwertung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten bei und helfen, die Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten angebracht, um Sie an die Verpflichtung zur getrennten Sammlung zu erinnern. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

16" Ventilatore da pavimento

Italiano

COME LEGGERE E CONSERVARE IL MANUALE D'USO

Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente il presente manuale, prestando particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza.

DESTINAZIONE D'USO

- Il dispositivo è destinato alla ventilazione di ambienti ad uso privato e non commerciale.
- Utilizzare il ventilatore esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Un uso improprio può causare danni materiali o lesioni personali.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.
- Leggere e familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questo ventilatore a piantana da 16".
- Prima di collegare l'unità alla rete elettrica, verificare visivamente che l'unità sia integra e non abbia subito danni durante il trasporto.
- Non utilizzare questo prodotto con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto separato o qualsiasi altro dispositivo.

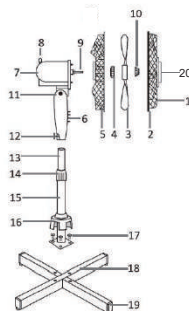
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati sottoposti a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- È necessaria una stretta supervisione quando si utilizza questo apparecchio in presenza di bambini.
- Non lasciare mai questo apparecchio alla portata dei bambini.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Non immergere l'apparecchio o il suo cavo in acqua o in altri liquidi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Utilizzare sempre questo apparecchio su una superficie solida e piana.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare con questo apparecchio accessori o componenti aggiuntivi diversi da quelli forniti o raccomandati dal fornitore.
- È indispensabile scollegare il cavo di alimentazione dopo l'uso dell'apparecchio, prima di pulirlo e durante le operazioni di riparazione.
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite da personale qualificato. Riparazioni non corrette possono esporre l'utente a gravi rischi.
- Non utilizzare questo apparecchio con la spina o il cavo danneggiati, dopo un malfunzionamento o dopo che è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- È necessario effettuare controlli regolari e periodici sul cavo di alimentazione per assicurarsi che non vi siano danni evidenti. In caso di segni di danneggiamento, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o da un servizio di assistenza post-vendita qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda su spigoli vivi o entri in contatto con superfici calde.
- Non far passare il cavo di alimentazione sotto tappeti, moquette, ecc.
- Non spingere oggetti (comprese le dita) nella griglia del ventilatore o in qualsiasi apertura, poiché ciò potrebbe causare lesioni o danni all'apparecchio.
- Scollegare la spina dopo ogni utilizzo. Afferrare la spina, non il cavo.

DESTINAZIONE D'USO

1. Il dispositivo è destinato alla ventilazione di ambienti ad uso privato e non commerciale.
2. Utilizzare il ventilatore esclusivamente secondo le istruzioni riportate nel presente manuale d'uso.
3. Un uso improprio può causare danni materiali o lesioni personali.
4. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

1. Protezione anteriore
2. Dado e vite di fissaggio della protezione
3. Pala del ventilatore
4. Dado di fissaggio centrale della protezione posteriore
5. Protezione posteriore
6. Interruttori di regolazione della velocità
7. Alloggiamento del motore
8. Comando dell'oscillazione
9. Albero motore



10. Dado di fissaggio della pala
11. Vite di articolazione
12. Vite di fissaggio dell'asta
13. Asta regolabile
14. Morsetto dell'asta
15. Asta della base inferiore
16. Coprivite
17. Viti di fissaggio della base
18. Traversini della base (x2)
19. Tappi terminali della base (x4)
20. Anello decorativo

MONTAGGIO

- Fissare il tubo inferiore alla base a croce utilizzando il supporto per tubi e la vite in dotazione.
- Estendere il tubo superiore, inserire il raccordo per tubi attraverso il tubo superiore sul tubo inferiore e serrare.
- Fissare il motore con il vano interruttori sul tubo superiore.
- Assicurarsi che il vano interruttori sia inserito completamente nel tubo superiore e fissato con la vite in dotazione.
- Allentare il dado di fissaggio della protezione dall'alloggiamento del motore.
- Posizionare saldamente la protezione posteriore sull'alloggiamento del motore, quindi fissarla serrando a fondo il dado di montaggio della protezione in senso orario.
- Spingere la lama lungo l'albero motore e fissarla saldamente con il dado della lama.
- Fissare l'anello decorativo alla protezione anteriore utilizzando le 1 viti in dotazione.
- Agganciare la protezione anteriore alla protezione posteriore utilizzando il fermo di posizione in dotazione sul bordo della protezione, quindi fissarle insieme con le clip in dotazione.

CONTROLLO DELL'OSCILLAZIONE

- Spingere la manopola di oscillazione per attivare l'oscillazione.
- Tirare la manopola di oscillazione per disattivarla.

PULIZIA

1. Scollegare il ventilatore prima di pulirlo e utilizzare un panno morbido con un detergente; non utilizzare detergenti dannosi per la superficie del ventilatore.
2. Pulire accuratamente il ventilatore dopo un lungo periodo di utilizzo; versare qualche goccia di lubrificante sui giunti del ventilatore, quindi riporlo in un luogo asciutto.

NOTA IMPORTANTE

Durante l'utilizzo, se il cavo di alimentazione del dispositivo viene danneggiato, non è consentito ripararlo autonomamente, per evitare un incidente, ma deve provvedere alla riparazione o alla sostituzione tramite il produttore o gli specialisti incaricati da quest'ultimo.

SPECIFICHE

Tensione: 220-240 V CA, 50/60 Hz

Potenza: 40 W

GESTIONE DEI RIFIUTI



La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) impone che gli elettrodomestici usati non vengano smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani.

Si prega di utilizzare i punti di raccolta e i sistemi di restituzione designati per lo smaltimento. Anche il vostro rivenditore è tenuto a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi. In questo modo, contribuite al miglior riciclaggio e riutilizzo possibile dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e aiutate a ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente e sulla salute umana. Il simbolo del bidone barrato è apposto su tutti i prodotti per ricordarvi gli obblighi di raccolta differenziata. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali.

16" Ventilador de pie

Español

LECTURA Y CONSERVACIÓN DEL MANUAL DE USO

Antes de utilizar este producto, lea atentamente este manual, prestando especial atención a las instrucciones de seguridad.

USO PREVISTO

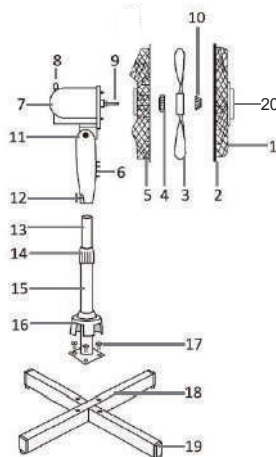
- El aparato está destinado a la ventilación de habitaciones de uso privado y no a uso comercial.
- Utilice el ventilador únicamente tal y como se describe en estas instrucciones de uso.
- Un uso inadecuado puede provocar daños materiales o lesiones personales.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.
- Lea y familiarícese con todas las instrucciones de uso antes de utilizar este ventilador de pie de 16 pulgadas.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe visualmente que el aparato esté intacto y no haya sufrido ningún daño durante el transporte.
- No utilice este producto con un programador, un temporizador, un sistema de control remoto independiente ni ningún otro dispositivo.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de características se corresponda con la de la red local antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Se requiere una supervisión constante cuando se utilice este aparato cerca de niños.
- No deje nunca este aparato al alcance de los niños.
- Mantenga alejados a los niños menores de 3 años, a menos que estén bajo supervisión constante.
- No sumerja el aparato ni su cable en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Utilice siempre este aparato sobre una superficie sólida y nivelada.
- No utilice este aparato en exteriores.
- No utilice con este aparato ningún accesorio o complemento que no sea el suministrado o recomendado por el fabricante.
- Es imprescindible desconectar el cable de alimentación después de utilizar el aparato, antes de limpiarlo y mientras se repara.
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos deben ser realizadas por personal cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un grave riesgo para el usuario.
- No utilice este aparato si el enchufe o el cable están dañados, tras un mal funcionamiento o si se ha caído o sufrido algún tipo de daño.
- Se deben realizar comprobaciones periódicas del cable de alimentación para asegurarse de que no presente daños evidentes. Si hubiera algún signo de daño, no se debe utilizar el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, solo debe ser sustituido por el fabricante o por un servicio posventa cualificado adecuado, con el fin de evitar cualquier peligro.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue sobre bordes afilados ni entre en contacto con superficies calientes.
- No pase el cable de alimentación por debajo de alfombras, moquetas, etc.
- No introduzca objetos (incluidos los dedos) en la rejilla del ventilador ni en ninguna de las aberturas, ya que podría provocar lesiones o daños en el aparato.
- Desenchúfelo después de cada uso. Sujete el enchufe, no el cable.

USO PREVISTO

1. El aparato está diseñado para ventilar estancias de uso privado y no para uso comercial.
2. Utilice el ventilador únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones.
3. Un uso inadecuado puede provocar daños materiales o lesiones personales.
4. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Protector delantero
2. Tuerca y tornillo del protector
3. Aspa del ventilador
4. Tuerca de fijación central del protector trasero
5. Protector trasero
6. Interruptores de control de velocidad
7. Carcasa del motor
8. Control de oscilación
9. Eje del motor
10. Tuerca de sujeción de la pala
11. Tornillo de pivote
12. Tornillo de sujeción del poste
13. Poste ajustable
14. Abrazadera del poste
15. Poste de la base inferior
16. Tapa del tornillo
17. Tornillos de fijación de la base
18. Travesaños de la base (x2)
19. Tapas de los extremos de la base (x4)
20. Anillo decorativo



MONTAJE

- Fije el tubo inferior con el soporte para tubos al centro de la base en cruz utilizando el tornillo suministrado.
- Extienda el tubo superior, inserte el conector de tubos a través del tubo superior hasta el tubo inferior y apriete.
- Fije el motor con el compartimento del interruptor al tubo superior.
- Asegúrese de que el compartimento del interruptor esté completamente encajado en el tubo superior y fijado con el tornillo suministrado.
- Afloje la tuerca de montaje de la protección de la carcasa del motor.
- Coloque la protección trasera firmemente sobre la carcasa del motor y, a continuación, fijela girando la tuerca de montaje de la protección en sentido horario hasta que quede bien apretada.
- Empuje la pala a lo largo del eje del motor y fijela firmemente con la tuerca de la pala.
- Fije el anillo decorativo a la protección delantera utilizando los 1 tornillos suministrados.
- Cuelgue la protección delantera de la protección trasera con el fijador de posición suministrado en el borde de la protección y, a continuación, fijelas juntas con los clips suministrados.

los clips suministrados.

CONTROL DE OSCILACIÓN

- Empuja el botón de oscilación para activar la oscilación.
- Tira del botón de oscilación para detenerla.

LIMPIEZA

1. Desenchufa el ventilador antes de limpiarlo y utiliza un paño suave con un producto de limpieza; no utilices productos que puedan dañar la superficie del ventilador.
2. Limpia el ventilador a fondo tras un uso prolongado; aplica unas gotas de lubricante en las juntas del ventilador y, a continuación, guárdalo cubierto en un lugar seco.

NOTA IMPORTANTE

Durante su uso, si se daña el cable de alimentación, no está permitido repararlo por cuenta propia, para evitar accidentes, sino que el servicio técnico o la sustitución deben ser realizados por especialistas del fabricante o de su agente.

ESPECIFICACIONES

Tensión: 220-240 V CA, 50/60 Hz

Potencia: 40 W

GESTIÓN DE RESIDUOS



La Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los electrodomésticos usados no se desechen junto con los residuos municipales habituales. Utilice los puntos de recogida y los sistemas de devolución designados para su eliminación. Su distribuidor también está obligado a recoger los aparatos viejos de forma gratuita. Al hacerlo, contribuye al mejor reciclaje y reutilización posibles de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y ayuda a minimizar el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana. El símbolo de la papelera tachada aparece en todos los productos para recordarle las obligaciones de la recogida selectiva. Para más información, póngase en contacto con sus autoridades locales.

16" Ventilateur sur pied

Français

COMMENT LIRE ET CONSERVER LE MANUEL D'UTILISATION

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel en accordant une attention particulière aux consignes de sécurité.

UTILISATION PRÉVUE

- Cet appareil est destiné à la ventilation de pièces à usage privé et non à un usage commercial.
- Utilisez le ventilateur uniquement conformément aux instructions figurant dans ce mode d'emploi.
- Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- Lisez et familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions d'utilisation avant d'utiliser ce ventilateur sur pied de 16 pouces.
- Avant de brancher votre appareil sur le secteur, vérifiez visuellement qu'il est intact et qu'il n'a subi aucun dommage pendant le transport.
- N'utilisez pas ce produit avec un programmateur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre appareil.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur le secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Une surveillance étroite est requise lors de l'utilisation de cet appareil à proximité d'enfants.
- Ne laissez jamais cet appareil à la portée des enfants.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Ne plongez pas l'appareil ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Utilisez toujours cet appareil sur une surface solide et plane.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

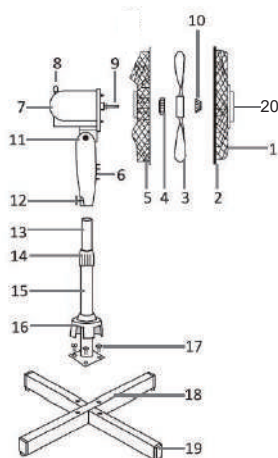
- N'utilisez aucun accessoire ou pièce rapportée avec cet appareil autre que ceux fournis ou recommandés par le fournisseur.
- Il est impératif de débrancher le cordon d'alimentation après utilisation de l'appareil, avant de le nettoyer et pendant toute réparation.
- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié. Des réparations mal effectuées peuvent exposer l'utilisateur à un risque grave.
- N'utilisez pas cet appareil si la fiche ou le cordon est endommagé, après un dysfonctionnement ou après une chute ou tout autre type de dommage.
- Des contrôles réguliers et périodiques doivent être effectués sur le câble d'alimentation afin de s'assurer qu'il ne présente aucun dommage apparent. En cas de signes de détérioration, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou un service après-vente qualifié afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au-dessus de bords tranchants ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne faites pas passer le câble d'alimentation sous des tapis, des moquettes, etc.
- N'introduisez pas d'objets (y compris vos doigts) dans la grille du ventilateur ou dans les ouvertures, car cela pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation. Saisissez la fiche, pas le cordon.

UTILISATION PRÉVUE

1. Cet appareil est destiné à la ventilation de pièces à usage privé et non à un usage commercial.
2. Utilisez le ventilateur uniquement conformément aux instructions figurant dans ce mode d'emploi.
3. Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.
4. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Grille de protection avant
2. Écrou et vis de fixation de la grille
3. Pale de ventilateur
4. Écrou de fixation central de la grille arrière
5. Grille arrière
6. Commutateurs de réglage de la vitesse
7. Carter du moteur
8. Commande d'oscillation
9. Axe du moteur
10. Écrou de fixation de la pale
11. Vis de pivot
12. Vis de fixation du mât
13. Mât réglable
14. Pince de fixation du mât
15. Mât de la base inférieure
16. Cache-vis
17. Vis de fixation de la base
18. Traverses de la base (x2)
19. Embouts de la base (x4)
20. Anneau décoratif



ASSEMBLÉE

- Fixez le tube inférieur à l'aide du support de tube sur le moyeu de la base en croix à l'aide de la vis fournie.
- Déployez le tube supérieur, insérez le raccord de tube à travers le tube supérieur sur le tube inférieur, puis serrez.

- Fixez le moteur avec le boîtier de commande sur le tube supérieur.
- Assurez-vous que le boîtier de commande est bien enfoncé sur le tube supérieur et fixé à l'aide de la vis fournie.
- Desserrez l'écrou de fixation du capot sur le carter du moteur.
- Positionnez fermement le capot arrière sur le carter du moteur, puis serrez-le en tournant l'écrou de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- Enfoncez la lame le long de l'arbre du moteur et serrez-la fermement à l'aide de l'écrou de la lame.
- Fixez la bague décorative au capot avant à l'aide des 1 vis fournies.
- Accrochez le capot avant au capot arrière à l'aide du dispositif de positionnement situé sur le bord du capot, puis fixez-les ensemble à l'aide des clips fournis.

CONTRÔLE DE L'OSCILLATION

- Appuyez sur le bouton d'oscillation pour activer l'oscillation.
- Tirez sur le bouton d'oscillation pour l'arrêter.

NETTOYAGE

1. Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer et utilisez un chiffon doux imprégné d'un produit nettoyant ; n'utilisez pas de produit nettoyant susceptible d'endommager la surface du ventilateur.
2. Nettoyez soigneusement le ventilateur après une longue période d'utilisation ; versez quelques gouttes de lubrifiant sur les articulations du ventilateur, puis rangez-le dans un endroit sec.

REMARQUE IMPORTANTE

En cours d'utilisation, si le câble d'alimentation est endommagé, il est interdit de le réparer soi-même, afin d'éviter tout accident, mais doit faire effectuer l'intervention ou le remplacement par le constructeur ou par les spécialistes de son représentant.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension : 220-240 V CA, 50/60 Hz

Puissance : 40 W

GESTION DES DÉCHETS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils électroménagers usagés ne soient pas jetés avec les déchets municipaux ordinaires. Veuillez utiliser les points de collecte et les systèmes de reprise prévus à cet effet pour leur élimination. Votre revendeur est également tenu de reprendre gratuitement les anciens appareils. Ce faisant, vous contribuez au meilleur recyclage et à la meilleure réutilisation possibles des déchets d'équipements électriques et électroniques et aidez à minimiser l'impact sur l'environnement et la santé humaine. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous rappeler les obligations en matière de collecte sélective. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales.

مروحة أرضية 16 بوصة

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً

الاستخدام المخصص

- مخصصة لتهوية الغرف للاستخدام المنزلي فقط •
- تُستخدم وفقاً لهذا الدليل فقط •
- قد يؤدي سوء الاستخدام إلى أضرار مادية أو إصابات •
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام •

تعليمات السلامة

- اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام •
- تأكد من سلامة الجهاز وعدم تعرضه للتلف أثناء النقل •
- تحقق من توافق جهد التشغيل مع الجهد الموضح على لوحة البيانات •
- لا تستخدم الجهاز مع مؤقت أو نظام تحكم خارجي •
- يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال من عمر 8 سنوات فأكثر والأشخاص ذوي القدرات المحدودة تحت الإشراف أو بعد •
- تلقي التعليمات اللازمة
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو تنظيفه دون إشراف •
- أبقِ الأطفال الصغار بعيداً عن الجهاز •
- لا تغمر الجهاز أو سلك الكهرباء في الماء أو أي سائل •
- لا ترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل •
- استخدمه على سطح ثابت ومستوي وفي الأماكن الداخلية فقط •
- استخدم الملحقات الأصلية أو المعتمدة فقط •
- افصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستخدام وقبل التنظيف أو الصيانة •
- يجب أن تتم الإصلاحات بواسطة فني مؤهل فقط •
- لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك أو القابس أو أي جزء منه تالفاً •
- افحص سلك الكهرباء بانتظام •
- يستبدل السلك التالف بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد فقط •
- لا تترك السلك يلامس الأسطح الساخنة أو الحواف الحادة •
- لا يمرر السلك أسفل السجاد أو الأغطية الأرضية •
- لا تدخل الأصابع أو أي أجسام أخرى داخل شبكة المروحة أو فتحتها •

وصف الأجزاء

1. الشبكة الأمامية
2. مسمار وصامولة تثبيت الشبكة
3. ريشة المروحة
4. صامولة تثبيت الشبكة الخلفية
5. الشبكة الخلفية
6. مفاتيح السرعة
7. هيكل المحرك

8. زر التذبذب
9. عمود المحرك
10. صامولة تثبيت الريشة
11. مسمار المحور
12. مسمار تثبيت العمود
13. العمود القابل للتعديل
14. مشبك العمود
15. العمود السفلي
16. غطاء البرغي
17. براغي تثبيت القاعدة
18. أجزاء القاعدة المتقاطعة (2)
19. أغطية أطراف القاعدة (4)
20. الحلقة الزخرفية

التجميع

1. ثبت الأنبوب السفلي على القاعدة بالبرغي المرفق
 2. مدد الأنبوب العلوي وثبته على الأنبوب السفلي
 3. ثبت مجموعة المحرك ووحدة التحكم على الأنبوب العلوي
 4. تأكد من إحكام التثبيت بواسطة البرغي المرفق
 5. فك صامولة تثبيت الشبكة من هيكل المحرك
 6. ركب الشبكة الخلفية وأحكم ربط الصامولة باتجاه عقارب الساعة
 7. ركب ريشة المروحة على عمود المحرك وثبتها بصامولة الريشة
 8. ثبت الحلقة الزخرفية على الشبكة الأمامية
 9. ثبت الشبكة الأمامية مع الخلفية باستخدام المشابك المرفقة
- التحكم في التذبذب
- اضغط زر التذبذب لتشغيل الحركة الجانبية •
- اسحب الزر لإيقاف التذبذب •
- التنظيف والصيانة
1. افصل الجهاز عن الكهرباء قبل التنظيف
 2. استخدم قطعة قماش ناعمة ومنظفًا لطيفاً
 3. لا تستخدم مواد قد تلحق سطح الجهاز
 4. بعد الاستخدام الطويل، نظف المروحة جيداً وضع مادة تشحيم مناسبة على الأجزاء المتحركة عند الحاجة
 5. غرّن الجهاز في مكان جاف وبارد

ملاحظة هامة

في حال تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد لتجنب المخاطر

المواصفات الفنية

الجهد: 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز

القدرة: 40 واط

إدارة النفايات

يجب عدم التخلص من (WEEE) الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية EU/وفقاً للتوجيه الأوروبي 2012/19

الأجهزة الكهربائية مع النفايات المنزلية العادية

يرجى استخدام نقاط التجميع وأنظمة الاسترجاع المخصصة لذلك. كما يلتزم البائع باستلام الأجهزة القديمة مجاناً. يساهم ذلك

في إعادة التدوير وتقليل التأثير على البيئة وصحة الإنسان

يشير رمز سلة المهملات المشطوبة إلى ضرورة الجمع المنفصل لهذه المنتجات

المزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع الجهات المحلية المختصة

mawaa®

Imported by
LEFEX GmbH
Parking 49a
68159 Mannheim
www.mawaa.de
support@mawaa.de

